

Articolo 13 IT - Direttiva / Linea Guida # 13

ELSA (Sistema per le informazioni d'officina)

Mercato: A / B / CH / D / DK / E / F / FIN / GB / GR / I / IRL / LUX / NL / P / S

Marchio: **AUDI** / BENTLEY / **SEAT** / **SKODA** / **VW** / **VIC**

I. Breve descrizione del sistema

- **Applicazione: distribuita presso il Concessionario**

- **Scopo**

La finalità essenziale consiste nel fornire informazioni per le procedure di riparazione.

- **Funzione (scopo, quali processi essenziali vengono supportati)**

Il sistema ELSA garantisce un'erogazione uniforme, a livello mondiale, dei dati principali VW, AUDI, VIC, SEAT e SKODA. Il sistema consiste in un'applicazione Client/Server. I componenti FISH e DISS sono realizzati sotto forma di applicazioni centrali Web e sono collegati per mezzo di un Browser. L'autenticazione per questi componenti avviene tramite il Portale Concessionario. Tramite FISH vengono messi a disposizione i dati dei veicoli e tramite DISS avviene una registrazione uniforme, a livello mondiale, dei reclami.

Funzioni principali:

- Base per il processo di riparazione
- Supporto per l'elaborazione ordine e la pianificazione
- Base per la manutenzione del veicolo
- Accesso ai dati centrali del veicolo (FISH)
- Registrazione dei reclami (DISS)
- Utilizzo di interfacce per comunicazione con sistemi associati (esempio DMS del Concessionario)

- **Partner**

- Concessionari sì
- Officine sì

II. Descrizione tecnica presso il Concessionario

- **Hardware**

- Server Sì, con la versione server
- Client Nella versione stand-alone PC con min. 64 MB RAM e 5 GB di spazio libero su disco
- Switch di rete Sì, con la versione server
- Router Sì, con la versione server
- Cablaggio rete Sì, con la versione server

- **Software**

- Applicazione di sistema Applicazione Win32 Client/Server
- Sistema di memorizzazione dati Databank Access mediante ODBC
- Sistema operativo / Piattaforma Windows NT 4.0 SP6/Windows 2000/XP
- Linguaggio di programmazione N/A
- Browser Internet-Explorer Versione 5.5 (minimo)

- **Interfacce**

vedi sotto

- **Dispositivi di comunicazione**

secondo direttiva BTAC, riportata negli Standard IT Rete

- **Direttive sulla sicurezza**

N/A

- **Servizi**

- Consulenza sì
- Addestramento sì
- Rollout sì (tramite azienda autorizzata)
- Supporto sì

- **Termini per l'introduzione**

GVO-Europa entro il 31.12.2003

Richtlinie_13_ELSA_RW_V.1.0_IT 2007-03-28.doc

creato: 2003-01-08 R. Cavattoni

verificato: 2003-01-08 R. Gabrielli

approvato: 2003-01-08 O. Toniolo

pag. 1 - 27

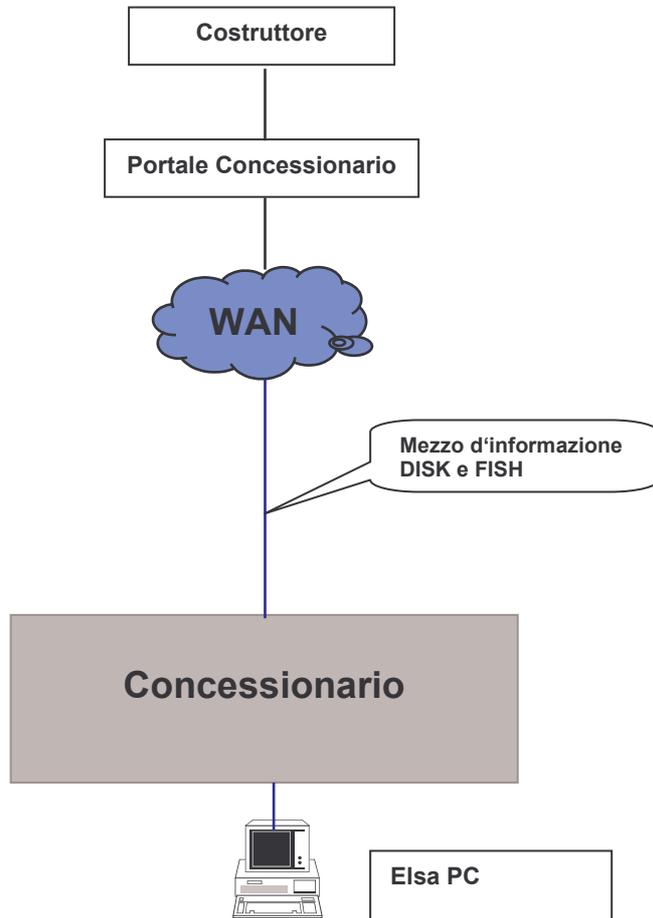
Articolo 13 IT - Direttiva / Linea Guida # 13

ELSA (Sistema per le informazioni d'officina)

Mercato: A / B / CH / D / DK / E / F / FIN / GB / GR / I / IRL / LUX / NL / P / S

Marchio: **AUDI** / BENTLEY / **SEAT** / **SKODA** / **VW** / **VIC**

III. Prospetto del sistema



Con riserva di integrazioni e/o modifiche come accordato contrattualmente

Richtlinie_13_ELSA_RW_V.1.0_IT 2007-03-28.doc

creato: 2003-01-08 R. Cavattoni

verificato: 2003-01-08 R. Gabrielli

approvato: 2003-01-08 O. Toniolo

pag. 2 - 27

Articolo 13 IT - Direttiva / Linea Guida # 13

ELSA (Sistema per le informazioni d'officina)

Mercato: A / B / CH / D / DK / E / F / FIN / GB / GR / I / IRL / LUX / NL / P / S

Marchio: **AUDI** / BENTLEY / **SEAT** / **SKODA** / **VW** / **VIC**

Servizio DMS: WorkshopOrder [ordine officina]

Il servizio **WorkshopOrder** [ordine officina] costituisce l'interfaccia con il sistema ordini del DMS per gli ordini officina. **WorkshopOrder** è descritto nel "WorkshopOrder" DTD. I seguenti metodi devono essere implementati:

- ListEntries [elenco registrazioni] Crea un elenco generale
- GetEntry [richiesta registrazioni] Emette i dati generali di un ordine per un ordine specifico
- ListOrder [lista ordine] Crea un elenco di ordini
- NewOrder [nuovo ordine] Crea un nuovo ordine
- GetOrder [interrogazione ordine] Elenco dei contenuti/dati dell'ordine
- UpdateOrder [aggiorna ordine] Aggiorna il contenuto dell'ordine
- DeleteOrderContent [cancella contenuto ordine] Cancella il contenuto dell'ordine
- Subscription [sottoscrizione] Sottoscrizione dati ordine

In qualità di elementi "PARAM" di **REQUEST**, tutti i metodi richiedono il codice nazione, il numero DC ed il codice rivenditore per identificare il contenuto dell'ordine.

Di seguito viene proposta una descrizione di tutti i metodi attinenti al documento di interfaccia.

ListEntries [elenco registrazioni]

ListEntries [elenco registrazioni] viene utilizzato per ottenere elenchi di dati nel contenuto dell'ordine di servizio. Gli elenchi forniscono una rapida visione d'insieme.

Come risultato, vengono restituiti gli elementi **ORDER_REF** [rif_ordine] che fanno riferimento ai dati dell'ordine.

Se non è possibile inviare alcun dato, dovrà essere creato un elemento **EXCEPTION** [eccezione] con un messaggio di errore.

Elementi	Attributi	Valori consentiti	Nota	Tipo dati
REQUEST [richiesta]	NAME [nome]	"ListEntries" [elenco registraz.]	Elenco ordini di servizio	Costante
	DTD	"WorkshopOrder" [ordine officina]	Nome del DTD	Costante
	VERSION [versione]	"1.0.1.2"	Versione del DTD	Stringa
	ID	".."	Identificazione generata dal cliente	Stringa
PARAM	NAME [nome]	"COUNTRY_CODE" [cod.nazione]	Codice nazione secondo ISO 3166-alpha-3	Costante
	VALUE [valore]	"nnn"		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"REGION" [regione]	Numero DC	Costante
	VALUE [valore]	"nnn"		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"DEALER" [rivenditore]	Codice Rivenditore	Costante
	VALUE [valore]	"nnnnn"		Stringa

L'elemento **DATA** di **REQUEST** non è utilizzato.

Esempio:

```
<?xml version="1.0" encoding="ISO-8859-1"?>
<MESSAGE DTD="XMLMSG" VERSION="1.0">
  <COMMAND>
    <REQUEST NAME="ListEntries" DTD="WorkshopOrder" VERSION="1.0.1.2" ID="4711">
      <PARAM NAME="COUNTRY_CODE" VALUE="DEU"/>
      <PARAM NAME="REGION" VALUE="143"/>
      <PARAM NAME="DEALER" VALUE="72508"/>
    </REQUEST>
  </COMMAND>
</MESSAGE>
```

La tabella definisce il contenuto consentito dell'elemento **RESPONSE**. La colonna "N." indica la frequenza consentita dell'elemento:

Richtlinie_13_ELSA_RW_V.1.0_IT 2007-03-28.doc

creato: 2003-01-08 R. Cavattoni

verificato: 2003-01-08 R. Gabrielli

approvato: 2003-01-08 O. Toniolo

pag. 3 - 27

Articolo 13 IT - Direttiva / Linea Guida # 13

ELSA (Sistema per le informazioni d'officina)

Mercato: A / B / CH / D / DK / E / F / FIN / GB / GR / I / IRL / LUX / NL / P / S

Marchio: **AUDI** / BENTLEY / **SEAT** / **SKODA** / **VW** / **VIC**

Elementi consentiti	N.	Note
DATA [dati]	0-1	Unico elemento consentito di RESPONSE
- .ORDER_REF [rif_ord]	1-n	Riferimento ad un ordine, un numero d'ordine

Esempio:

```
<?xml version="1.0" encoding="ISO-8859-1" ?>
<MESSAGE DTD="XMLMSG" VERSION="1.0">
  <RESULT>
    <RESPONSE NAME="ListEntries" DTD="WorkshopOrder" VERSION="1.0.1.2" ID="111">
      <DATA>
        <ORDER_REF DATE="2000-01-17">2583</ORDER_REF>
        <ORDER_REF DATE="2000-01-17">2599</ORDER_REF>
        <ORDER_REF DATE="2000-01-30">2614</ORDER_REF>
        :
        <ORDER_REF DATE="2000-03-12">3915</ORDER_REF>
      </DATA>
    </RESPONSE>
  </RESULT>
</MESSAGE>
```

GetEntry [richiesta registraz.]

Con il metodo **GetEntry** [richiesta registraz.] si accede ai dati generali dell'ordine relativi al contenuto dell'ordine di servizio nel DMS. Il risultato è un elemento secondo la descrizione del "data object" **ORDER** [ordine].

Il numero d'ordine (**ORDER_NO**) dev'essere inserito come elemento chiave, che viene specificato nell'elemento **PARAM**.

Elementi	Attributi	Valori consentiti	Nota	Tipo dati
REQUEST	NAME [nome]	"GetEntry" [richiesta .registraz.]	Richiesta di dati ordine	Costante
	DTD	"WorkshopOrder" [ord.officina]	Nome del DTD	Costante
	VERSION [versione]	"1.0.1.2"	Versione del DTD	Stringa
	ID	".."	Identificazione generata dal cliente	Stringa
PARAM	NAME [nome]	"COUNTRY_CODE" [cod.nazione]	Codice nazione secondo ISO 3166-alpha-3	Costante
	VALUE [valore]	"nnn"		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"REGION" [regione]	Numero DC	Costante
	VALUE [valore]	"nnn"		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"DEALER" [rivenditore]	Codice Rivenditore	Costante
	VALUE [valore]	"nnnnn"		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"ORDER_NO" [num_ordine]	Inserimento codice ricerca	Enumerazione
	VALUE [valore]	"<order_no>"		Stringa

L'elemento **DATA** di **REQUEST** non è utilizzato.

Differenziazione: GetEntry contro GetOrder

GetEntry fornisce i dati dell'ordine che consistono principalmente nelle caratteristiche direttamente collegate all'ordine e che consentono l'identificazione dello stesso. I dati del Cliente e del veicolo sono forniti in base al riferimento. Il contenuto dell'ordine (interventi di manodopera e particolari) non è incluso nella lista. Il metodo **GetOrder** fornisce questi dati.

Esempio: Interrogazione di dati generali di un ordine

```
<?xml version="1.0" encoding="ISO-8859-1"?>
<MESSAGE DTD="XMLMSG" VERSION="1.0">
  <COMMAND>
    <REQUEST NAME="GetEntry" DTD="WorkshopOrder" VERSION="1.0.1.2" ID="4711">
```

Richtlinie_13_ELSA_RW_V.1.0_IT 2007-03-28.doc

creato: 2003-01-08 R. Cavattoni

verificato: 2003-01-08 R. Gabrielli

approvato: 2003-01-08 O. Toniolo

pag. 4 - 27

Articolo 13 IT - Direttiva / Linea Guida # 13

ELSA (Sistema per le informazioni d'officina)

Mercato: A / B / CH / D / DK / E / F / FIN / GB / GR / I / IRL / LUX / NL / P / S

Marchio: **AUDI** / BENTLEY / **SEAT** / **SKODA** / **VW** / **VIC**

```
<PARAM NAME="COUNTRY_CODE" VALUE="DEU"/>
<PARAM NAME="REGION" VALUE="111"/>
<PARAM NAME="DEALER" VALUE="47111"/>
<PARAM NAME="ORDER_NO" VALUE="151"/>
</REQUEST>
</COMMAND>
</MESSAGE>
```

La tabella definisce il contenuto consentito dell'elemento **RESPONSE**. La colonna "N." indica la frequenza consentita dell'elemento:

Elementi consentiti	N.	Note
DATA [dati]	0-1	Unico elemento consentito di RESPONSE
- .ORDER [ordine]	1-n	"data object" ORDER [ordine] generico

Esempio: Dati generali ordine

```
<?xml version="1.0" encoding="ISO-8859-1" ?>
<MESSAGE DTD="XMLMSG" VERSION="1.0">
  <RESULT>
    <RESPONSE NAME="GetEntry" DTD="WorkshopOrder" VERSION="1.0.1.2" ID="4711">
      <DATA>
        <ORDER>
          <ORDER_NO>151</ORDER_NO>
          <ORDER_TYPE>N</ORDER_TYPE>
          <ORDER_STATUS>10</ORDER_STATUS>
          <DATE>2000-08-29</DATE>
          <SERVICE_ADVISOR />
          <SCHEDULE_CODE>0000</SCHEDULE_CODE>
          <WAGES_SHARE>000</WAGES_SHARE>
          <PARTS_SHARE>000</PARTS_SHARE>
          <ETF_SHARE>100</ETF_SHARE>
          <CUSTOMER_REF>111</CUSTOMER_REF>
          <VEHICLE_REF>WVWZZZ1JHXW123456</VEHICLE_REF>
        </ORDER>
      </DATA>
    </RESPONSE>
  </RESULT>
</MESSAGE>
```

ListOrder [lista ordine]

Con il metodo **ListOrder**[lista ordine] si accede al servizio contenuto ordini del DMS. I risultati sono gli elementi secondo la descrizione del "data object" **ORDER**. Con questo metodo vengono solitamente creati degli elenchi. Il sistema Elsa utilizza questo metodo per apportare modifiche agli ordini ("ricostruzione" degli ordini Elsa).

Elementi	Attributi	Valori consentiti	Nota	Tipo dati
REQUEST	NAME [nome]	"ListOrder" [lista ordine]	Richiesta di dati ordine	Costante
	DTD	"WorkshopOrder" [ord.officina]	Nome del DTD	Costante
	VERSION [versione]	"1.0.1.2"	Versione del DTD	Stringa
	ID	".."	Identificazione generata dal cliente	Stringa
PARAM	NAME [nome]	"COUNTRY_CODE" [cod.nazione]	Codice nazione secondo	Costante
	VALUE [valore]	"nnn"	ISO 3166-alpha-3	Stringa
PARAM	NAME [nome]	"REGION" [regione]	Numero DC	Costante
	VALUE [valore]	"nnn"		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"DEALER" [rivenditore]	Codice Rivenditore	Costante
	VALUE [valore]	"nnnnn"		Stringa

L'elemento **DATA** di **REQUEST** non è utilizzato.

Differenziazione: **ListOrder** contro **GetOrder**

Richtlinie_13_ELSA_RW_V.1.0_IT 2007-03-28.doc

creato: 2003-01-08 R. Cavattoni

verificato: 2003-01-08 R. Gabrielli

approvato: 2003-01-08 O. Toniolo

pag. 5 - 27

Articolo 13 IT - Direttiva / Linea Guida # 13

ELSA (Sistema per le informazioni d'officina)

Mercato: A / B / CH / D / DK / E / F / FIN / GB / GR / I / IRL / LUX / NL / P / S

Marchio: **AUDI** / BENTLEY / **SEAT** / **SKODA** / **VW** / **VIC**

ListOrder [*lista ordine*] genera elenchi dei contenuti dell'ordine che prevalentemente consistono nelle caratteristiche direttamente collegate all'ordine e che consentono l'identificazione dello stesso. I dati del Cliente e del veicolo sono forniti in base al riferimento. Neanche il contenuto dell'ordine (interventi di manodopera) è incluso nella lista. Il metodo **GetOrder** fornisce questi dati.

Esempio: **Interrogazione contenuti di un ordine**

```
<?xml version="1.0" encoding="ISO-8859-1"?>
<MESSAGE DTD="XMLMSG" VERSION="1.0">
  <COMMAND>
    <REQUEST NAME="ListOrder" DTD="WorkshopOrder" VERSION="1.0.1.2" ID="4711">
      <PARAM NAME="COUNTRY_CODE" VALUE="DEU"/>
      <PARAM NAME="REGION" VALUE="143"/>
      <PARAM NAME="DEALER" VALUE="72508"/>
    </REQUEST>
  </COMMAND>
</MESSAGE>
```

La tabella definisce il contenuto consentito dell'elemento **RESPONSE**. La colonna "N." indica la frequenza consentita dell'elemento:

Elementi consentiti	N.	Note
DATA [<i>dati</i>]	0-1	Unico elemento consentito di RESPONSE
- .ORDER [<i>ordine</i>]	1-n	"data object" ORDER [<i>ordine</i>] generico

Esempio: **Order list** [*lista ordine*]

```
<?xml version="1.0" encoding="ISO-8859-1" ?>
<MESSAGE DTD="XMLMSG" VERSION="1.0">
  <RESULT>
    <RESPONSE NAME="ListOrder" DTD="WorkshopOrder" VERSION="1.0.1.2" ID="4711">
      <DATA>
        <ORDER>
          <ORDER_NO>10</ORDER_NO>
          <ORDER_TYPE>T</ORDER_TYPE>
          <ORDER_STATUS>12</ORDER_STATUS>
          <DATE>1999-08-16</DATE>
          <SERVICE_ADVISOR />
          <SCHEDULE_CODE>0000</SCHEDULE_CODE>
          <WAGES_SHARE>000</WAGES_SHARE>
          <PARTS_SHARE>000</PARTS_SHARE>
          <ETF_SHARE>100</ETF_SHARE>
          <CUSTOMER_REF>999</CUSTOMER_REF>
        </ORDER>
        <ORDER>
          <ORDER_NO>17</ORDER_NO>
          <ORDER_TYPE>N</ORDER_TYPE>
          <ORDER_STATUS>93</ORDER_STATUS>
          <DATE>2000-03-31</DATE>
          <SERVICE_ADVISOR>1</SERVICE_ADVISOR>
          <SCHEDULE_CODE>0000</SCHEDULE_CODE>
          <WAGES_SHARE>000</WAGES_SHARE>
          <PARTS_SHARE>000</PARTS_SHARE>
          <ETF_SHARE>100</ETF_SHARE>
          <CUSTOMER_REF>12321</CUSTOMER_REF>
          <VEHICLE_REF>WAUZZZ8LZX052759</VEHICLE_REF>
        </ORDER>
        :
        <ORDER>
          :
        </ORDER>
      </DATA>
    </RESPONSE>
  </RESULT>
</MESSAGE>
```

Richtlinie_13_ELSA_RW_V.1.0_IT 2007-03-28.doc

creato: 2003-01-08 R. Cavattoni

verificato: 2003-01-08 R. Gabrielli

approvato: 2003-01-08 O. Toniolo

pag. 6 - 27

Articolo 13 IT - Direttiva / Linea Guida # 13

ELSA (Sistema per le informazioni d'officina)

Mercato: A / B / CH / D / DK / E / F / FIN / GB / GR / I / IRL / LUX / NL / P / S

Marchio: **AUDI** / BENTLEY / **SEAT** / **SKODA** / **VW** / **VIC**

NewOrder [Nuovo ordine]

Con il metodo **NewOrder** [Nuovo ordine] viene richiesto al DMS di generare un nuovo ordine. Il cliente deve eseguire la richiesta con un riferimento al "data object" BUSINESS_PARTNER (**CUSTOMER_REF** [rif_cliente]) oppure ad un "data object" **VEHICLE** [veicolo].

Con quest'informazione il DMS crea un nuovo ordine e, come risultato, trasmette il "data object" **ORDER** creato e quindi l'elemento **ORDER_NO** [num_ordine] come riferimento per il nuovo ordine. Il parametro **ORDER_TYPE** [tipo ordine] può essere utilizzato per creare un tipo di ordine specifico. Per default è creato un ordine di servizio "normale".

Elementi	Attributi	Valori consentiti	Nota	Tipo dati
REQUEST	NAME [nome]	"NewOrder" [nuovo ordine]	Creazione di un ordine	Costante
	DTD	"WorkshopOrder" [ord.officina]	Nome del DTD	Costante
	VERSION [versione]	"1.0.1.2"	Versione del DTD	Stringa
	ID	".."	Identificazione generata dal cliente	Stringa
PARAM	NAME [nome]	"COUNTRY_CODE" [cod.nazione]	Codice nazione secondo	Costante
	VALUE [valore]	"nnn"	ISO 3166-alpha-3	Stringa
PARAM	NAME [nome]	"REGION" [regione]	Numero DC	Costante
	VALUE [valore]	"nnn"		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"DEALER" [rivenditore]	Codice Rivenditore	Costante
	VALUE [valore]	"nnnnn"		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"ACCOUNT_NO" [num. conto]	Riferimento Cliente (codice Cliente)	Costante
	VALUE [valore]	".."		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"VIN"	Riferimento veicolo (numero chassis)	Costante
	VALUE [valore]	".."		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"ORDER_TYPE" [tipo ordine]	Tipo d'ordine.	Costante
	VALUE [valore]	".."	Se questo parametro non è inserito, viene creato un ordine di servizio normale. Come valore successivo è consentita l'abbreviazione a 3 cifre del sistema ordini Vaudis o "SAM".	Enumerazione

L'elemento **DATA** di **REQUEST** non è utilizzato.

Esempio: Creazione di un nuovo ordine

```
<?xml version="1.0" encoding="ISO-8859-1"?>
<MESSAGE DTD="XMLMSG" VERSION="1.0">
  <COMMAND>
    <REQUEST NAME="NewOrder" DTD="WorkshopOrder" VERSION="1.0.1.2" ID="W4711">
      <PARAM NAME="COUNTRY_CODE" VALUE="DEU"/>
      <PARAM NAME="REGION" VALUE="111"/>
      <PARAM NAME="DEALER" VALUE="47111"/>
      <PARAM NAME="ACCOUNT_NO" VALUE="10017"/>
      <PARAM NAME="VIN" VALUE="WVWZZZ1JZAB123456"/>
    </REQUEST>
  </COMMAND>
</MESSAGE>
```

La tabella definisce il contenuto consentito dell'elemento **RESPONSE**. La colonna "N." indica la frequenza consentita dell'elemento:

Elementi consentiti	N.	Note
DATA [dati]	0-1	Unico elemento consentito di RESPONSE
- ORDER [ordine]	1	"data object" ORDER [ordine] generico.

Richtlinie_13_ELSA_RW_V.1.0_IT 2007-03-28.doc

creato: 2003-01-08 R. Cavattoni

verificato: 2003-01-08 R. Gabrielli

approvato: 2003-01-08 O. Toniolo

pag. 7 - 27

Articolo 13 IT - Direttiva / Linea Guida # 13

ELSA (Sistema per le informazioni d'officina)

Mercato: A / B / CH / D / DK / E / F / FIN / GB / GR / I / IRL / LUX / NL / P / S

Marchio: **AUDI** / BENTLEY / **SEAT** / **SKODA** / **VW** / **VIC**

Esempio: Risposta alla creazione di un ordine

```
<?xml version="1.0" encoding="ISO-8859-1"?>
<MESSAGE DTD="XMLMSG" VERSION="1.0">
  <RESULT>
    <RESPONSE NAME="NewOrder" DTD="WorkshopOrder" VERSION="1.0.1.2" ID="W4711">
      <DATA>
        <ORDER OID="215">
          <ORDER_NO>215</ORDER_NO>
          <ORDER_TYPE>N</ORDER_TYPE>
          <ORDER_STATUS>10</ORDER_STATUS>
          <DATE>2001-01-31</DATE>
          <SERVICE_ADVISOR>SF</SERVICE_ADVISOR>
          <SCHEDULE_CODE>0000</SCHEDULE_CODE>
          <ETF_SHARE>100</ETF_SHARE>
          <ORDER_REF>480</ORDER_REF>
          <CUSTOMER_REF>10017</CUSTOMER_REF>
          <VEHICLE_REF> WVWZZZ1JZAB123456</VEHICLE_REF>
        </ORDER>
      </DATA>
    </RESPONSE>
  </RESULT>
</MESSAGE>
```

GetOrder [interrogaz.ordine]

Con il metodo **GetOrder** [interrogaz.ordine] il DMS può eseguire un'interrogazione sul contenuto di un ordine. Il cliente deve inserire il riferimento dell'ordine/numero dell'ordine estratti con un'interrogazione precedente.

Per il numero d'ordine, il DMS deve fornire l'ordine completo incluse tutte le voci, cioè tutti i dati relativi agli interventi di manodopera ed ai particolari. Con il parametro **SUBJECT** [soggetto] la portata dell'azione può essere ristretta agli interventi di manodopera (**LABOUR_OPERATION**) oppure ai particolari (**SPAREPART**). Con il parametro **OPTION** [opzione] è possibile richiedere gli ordini confermati. **SPAREPART** [ricambi] e **LABOUR_OPERATION** [interventi di manodopera] devono quindi includere l'elemento **PRICE** [prezzo]. Il valore totale per l'ordine dev'essere indicato nell'elemento **ORDER_VALUE** [valore ordine] di **ORDER** [ordine].

Elementi	Attributi	Valori consentiti	Nota	Tipo dati
REQUEST	NAME [nome]	"GetOrder" [interrogaz.ordine]	Interrogazione contenuto dell'ordine	Costante
	DTD	"WorkshopOrder" [ord.officina]	Nome del DTD	Costante
	VERSION [versione]	"1.0.1.2"	Versione del DTD	Stringa
	ID	".."	Identificazione generata dal cliente	Stringa
PARAM	NAME [nome]	"COUNTRY_CODE" [cod.nazione]	Codice nazione secondo ISO 3166-alpha-3	Costante
	VALUE [valore]	"nnn"		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"REGION" [regione]	Numero DC	Costante
	VALUE [valore]	"nnn"		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"DEALER" [rivenditore]	Codice Rivenditore	Costante
	VALUE [valore]	"nnnnn"		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"ORDER_NO" [num. ordine]	Numero ordine	Costante
	VALUE [valore]	".."		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"SUBJECT" [soggetto]	Limitazione dell'azione (optional) ..	Costante
	VALUE [valore]	"LABOUR_OPERATION" [intervento di manodopera]	.. solo interventi di manodopera	Enumerazione
		"SPAREPART" [ricambio]	.. solo ricambi	

Articolo 13 IT - Direttiva / Linea Guida # 13

ELSA (Sistema per le informazioni d'officina)

Mercato: A / B / CH / D / DK / E / F / FIN / GB / GR / I / IRL / LUX / NL / P / S

Marchio: **AUDI** / BENTLEY / **SEAT** / **SKODA** / **VW** / **VIC**

PARAM	VALUE [valore]	"OPTION" [opzione]	Questo parametro controlla se il contenuto dell'ordine dev'essere valutato. (optional)	Enumerazione
	NAME [nome]	"CHARGE" [valore]	Voci d'ordine valutate	
		"UNPRICED" [non prezzo]	Senza valutazione delle voci d'ordine (default)	

L'elemento **DATA** di **REQUEST** non è utilizzato.

Differenziazione: GetOrder contro GetEntry

GetOrder restituisce le voci d'ordine di un ordine. Il metodo fa quindi direttamente riferimento al contenuto di un ordine concreto e permette di accedere alle voci d'ordine incluse. **GetEntry** fa riferimento a informazioni inerenti al contenuto generale dell'ordine e che consentono l'identificazione dello stesso.

Esempio: Interrogazione dati generali di un ordine

```
<?xml version="1.0" encoding="ISO-8859-1"?>
<MESSAGE DTD="XMLMSG" VERSION="1.0">
  <COMMAND>
    <REQUEST NAME="GetOrder" DTD="WorkshopOrder" VERSION="1.0.1.2" ID="W4711">
      <PARAM NAME="COUNTRY_CODE" VALUE="DEU"/>
      <PARAM NAME="REGION" VALUE="111"/>
      <PARAM NAME="DEALER" VALUE="47111"/>
      <PARAM NAME="ORDER_NO" VALUE="10017"/>
    </REQUEST>
  </COMMAND>
</MESSAGE>
```

La tabella definisce il contenuto consentito dell'elemento **RESPONSE**. La colonna "N." indica la frequenza consentita dell'elemento:

Elementi consentiti	N.	Note
DATA [dati]	0-1	Unico elemento consentito di RESPONSE
- .ORDER [ordine]	1	"data object" ORDER [ordine] generico.
- .ORDER_ITEM [voce ordine]	0-n	Voci d'ordine
- .LABOUR_OPERATION [intervento di manodopera]	0-1	"data object" LABOUR_OPERATION [intervento di manodopera] generico.
- .SPAREPART [ricambi]	0-1	"data object" SPAREPART [ricambi] generico.

Esempio: Contenuto dell'ordine

```
<?xml version="1.0" encoding="ISO-8859-1"?>
<MESSAGE DTD="XMLMSG" VERSION="1.0">
  <RESULT>
    <RESPONSE NAME="GetOrder" DTD="WorkshopOrder" VERSION="1.0.1.2" ID="W4711">
      <DATA>
        <ORDER>
          <ORDER_NO>1011</ORDER_NO>
          <ORDER_TYPE>GU</ORDER_TYPE>
          <ORDER_STATUS>16</ORDER_STATUS>
          <DATE>2001-02-28</DATE>
          <SERVICE_ADVISOR>FS</SERVICE_ADVISOR>
          <SCHEDULE_CODE>0000</SCHEDULE_CODE>
          <ETF_SHARE>100</ETF_SHARE>
          <CUSTOMER_REF>100009</CUSTOMER_REF>
          <VEHICLE_REF>WAUZZZ8LZYA059769</VEHICLE_REF>
        </ORDER>
        <ORDER_ITEM OIID="110">
          <ORDER_ITEM_ID>110</ORDER_ITEM_ID>
          <LABOUR_OPERATION LOID="72201900" ORIGIN="OWN">
            <TYPE_OF_FAMILY>38</TYPE_OF_FAMILY>
            <LO_NUMBER>
```

Richtlinie_13_ELSA_RW_V.1.0_IT 2007-03-28.doc

creato: 2003-01-08 R. Cavattoni

verificato: 2003-01-08 R. Gabrielli

approvato: 2003-01-08 O. Toniolo

pag. 9 - 27

Articolo 13 IT - Direttiva / Linea Guida # 13

ELSA (Sistema per le informazioni d'officina)

Mercato: A / B / CH / D / DK / E / F / FIN / GB / GR / I / IRL / LUX / NL / P / S

Marchio: **AUDI** / BENTLEY / **SEAT** / **SKODA** / **VW** / **VIC**

```
<REPAIR_GROUP>72</REPAIR_GROUP>
<ILLUSTRATION_NUMBER>20</ILLUSTRATION_NUMBER>
<TASK>19</TASK>
<INDEX>00</INDEX>
</LO_NUMBER>
<INVOICE_TEXT>ARMLEHNE AUS- U.INGEBAUT</INVOICE_TEXT>
<LAC>0000</LAC>
<WSC>1</WSC>
<BILLING_FACTOR>2</BILLING_FACTOR>
<MECHANIC>399</MECHANIC>
<TIMEUNITS>20</TIMEUNITS>
</LABOUR_OPERATION>
</ORDER_ITEM>
<ORDER_ITEM OIID="5010">
  <ORDER_ITEM_ID>5010</ORDER_ITEM_ID>
  <SPAREPART SID="8D0864207AJ5FS" ORIGIN="OWN">
    <SPAREPART_NO>8D0864207AJ5FS</SPAREPART_NO>
    <INVOICE_TEXT LANG="DEU">ARMLEHNE</INVOICE_TEXT>
    <KIT>0</KIT>
    <STOCKS TYPE="ORDER">1</STOCKS>
  </SPAREPART>
</ORDER_ITEM>
</DATA>
</RESPONSE>
</RESULT>
</MESSAGE>
```

UpdateOrder [aggiorna ordine]

Con il metodo **UpdateOrder** [aggiorna ordine] si richiede al DMS di modificare il contenuto di un ordine d'officina. Le opzioni di modifica sono:

- Inserimento di interventi di manodopera
- Inserimento di voci di particolari

UpdateOrder richiede il numero d'ordine come riferimento all'ordine in questione. L'elemento **DATA** include i dati da inserire nell'ordine. In una **REQUEST** [richiesta] è possibile inserire qualsiasi numero d'intervento di manodopera o parti di ricambio.

Con il parametro facoltativo **OPTION** [opzione], sono controllati i valori **Delete** [cancella], **New** [nuovo] e **Update** [aggiorna] dell'elaborazione. **Delete** elimina singole voci. **Update** esegue l'aggiornamento di specifiche voci d'ordine. **New** è il valore di default, le voci sono nuove nell'elenco.

Elementi	Attributi	Valori consentiti	Nota	Tipo dati
REQUEST	NAME [nome]	"UpdateOrder" [aggiorna ordine]	Aggiornamento di un ordine	Costante
	DTD	"WorkshopOrder" [ord.officina]	Nome del DTD	Costante
	VERSION [versione]	"1.0.1.2"	Versione del DTD	Stringa
	ID	".."	Identificazione generata dal cliente	Stringa
PARAM	NAME [nome]	"COUNTRY_CODE" [cod.nazione]	Codice nazione secondo ISO 3166-alpha-3	Costante
	VALUE [valore]	"nnn"		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"REGION" [regione]	Numero DC	Costante
	VALUE [valore]	"nnn"		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"DEALER" [rivenditore]	Codice Rivenditore	Costante
	VALUE [valore]	"nnnnn"		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"OPTION" [opzione]	Opzione di elaborazione	Costante
	VALUE [valore]	"New" [nuovo]	Inserzione di voci d'ordine	Enumerazione
		"Update" [aggiorna]	Aggiornamento voci d'ordine	
"Delete" [cancella]	Cancellazione voci d'ordine			

Richtlinie_13_ELSA_RW_V.1.0_IT 2007-03-28.doc

creato: 2003-01-08 R. Cavattoni

verificato: 2003-01-08 R. Gabrielli

approvato: 2003-01-08 O. Toniolo

pag. 10 - 27

Articolo 13 IT - Direttiva / Linea Guida # 13

ELSA (Sistema per le informazioni d'officina)

Mercato: A / B / CH / D / DK / E / F / FIN / GB / GR / I / IRL / LUX / NL / P / S

Marchio: **AUDI** / BENTLEY / **SEAT** / **SKODA** / **VW** / **VIC**

PARAM	NAME [nome]	"ORDER_NO" [numero ordine]	Numero ordine per l'identificazione dell'ordine	Costante
	VALUE [valore]	"<order_no>"		Stringa

La tabella definisce il contenuto consentito dell'elemento **RESPONSE**. La colonna "N." indica la frequenza consentita dell'elemento:

Elementi consentiti	N.	Note
- .ORDER_ITEM [voce ordine]	1-n	Unico elemento consentito di DATA Attributi necessario: OID – identificazione del numero d'ordine, determinato dal cliente
- .LABOUR_OPERATION [intervento di manodopera]	0-1	"data object" LABOUR_OPERATION [intervento di manodopera] generico
- .SPAREPART [ricambi]	0-1	"data object" SPAREPART [ricambi] generico.
- .ORDER_ITEM_ID	0-1	Identificazione di una voce d'ordine, necessario per le opzioni Update [aggiorna] e Delete [cancella]

Esempio: Inclusione di voci relative ad interventi di manodopera in un ordine

```
<?xml version="1.0" encoding="ISO-8859-1"?>
<MESSAGE DTD="XMLMSG" VERSION="1.0">
  <COMMAND>
    <REQUEST NAME="UpdateOrder" DTD="WorkshopOrder" VERSION="1.0.1.2" ID="W4711">
      <PARAM NAME="COUNTRY_CODE" VALUE="DEU"/>
      <PARAM NAME="REGION" VALUE="111"/>
      <PARAM NAME="DEALER" VALUE="47111"/>
      <PARAM NAME="ORDER_NO" VALUE="815"/>
      <PARAM NAME="OPTION" VALUE="New"/>
      <DATA>
        <ORDER_ITEM OIID="1">
          <LABOUR_OPERATION LOID="72201900" ORIGIN="OWN">
            <TYPE_OF_FAMILY>38</TYPE_OF_FAMILY>
            <LO_NUMBER>
              <REPAIR_GROUP>72</REPAIR_GROUP>
              <ILLUSTRATION_NUMBER>20</ILLUSTRATION_NUMBER>
              <TASK>19</TASK>
              <INDEX>00</INDEX>
            </LO_NUMBER>
            <INVOICE_TEXT LANG="DEU">ARMLEHNE AUS- U.EINGEBAUT</INVOICE_TEXT>
            <LAC>0000</LAC>
            <WSC>1</WSC>
            <BILLING_FACTOR>2</BILLING_FACTOR>
            <MECHANIC>399</MECHANIC>
            <TIMEUNITS>20</TIMEUNITS>
          </LABOUR_OPERATION>
        </ORDER_ITEM>
        <ORDER_ITEM OIID="2">
          <SPAREPART SID="8D0864207AJ5FS" ORIGIN="OWN">
            <SPAREPART_NO>8D0864207AJ5FS</SPAREPART_NO>
            <INVOICE_TEXT LANG="DEU">ARMLEHNE</INVOICE_TEXT>
            <KIT>0</KIT>
            <STOCKS TYPE="ORDER">1</STOCKS>
          </SPAREPART>
        </ORDER_ITEM>
      </DATA>
    </REQUEST>
  </COMMAND>
</MESSAGE>
```

La tabella definisce il contenuto consentito dell'elemento **RESPONSE**. La colonna "N." indica la frequenza consentita dell'elemento:

Elementi consentiti	N.	Note
DATA	0-1	Unico elemento consentito di RESPONSE

Richtlinie_13_ELSA_RW_V.1.0_IT 2007-03-28.doc

creato: 2003-01-08 R. Cavattoni

verificato: 2003-01-08 R. Gabrielli

approvato: 2003-01-08 O. Toniolo

pag. 11 - 27

Articolo 13 IT - Direttiva / Linea Guida # 13

ELSA (Sistema per le informazioni d'officina)

Mercato: A / B / CH / D / DK / E / F / FIN / GB / GR / I / IRL / LUX / NL / P / S

Marchio: **AUDI** / BENTLEY / **SEAT** / **SKODA** / **VW** / **VIC**

- .ORDER_ITEM <i>[voce ordine]</i>	0-n	Identificazione della voce d'ordine Attributi necessari: OID – corrisponde all'attributo OID di ORDER-ITEM da REQUEST
- . .ORDER_ITEM ID	1	Identificazione della voce d'ordine
- . LABOUR_OPERATION <i>[intervento di manodopera]</i>	0-1	"data object" LABOUR_OPERATION <i>[intervento di manodopera]</i> generico

Di solito la risposta consiste solamente nell'ORDER_ITEM_ID, l'identificazione della voce ordine nel DMS, che dev'essere creata dal DMS. Diversi elementi ORDER_ITEM che fanno riferimento allo stessa voce ordine trasmessa (ad es. l'interpretazione dei ricambi) possono essere rimandati ad un elemento ORDER_ITEM.

Gli oggetti LABOUR_OPERATION *[intervento di manodopera]* e SPAREPART *[ricambi]* sono inviati nel caso in cui siano stati modificati dal DMS (ad es. interpretazione di ricambi). In questo caso dev'essere creato un messaggio di errore appropriato per la voce d'ordine, come per voci d'ordine non valide o voci non accettate dal DMS.

Esempio: Conferma normale dal DMS

```
<?xml version="1.0" encoding="ISO-8859-1"?>
<MESSAGE DTD="XMLMSG" VERSION="1.0">
  <RESULT>
    <RESPONSE NAME="UpdateOrder" DTD="WorkshopOrder" VERSION="1.0.1.2" ID="W4711">
      <DATA>
        <ORDER_ITEM OIID="1">
          <ORDER_ITEM_ID>100</ORDER_ITEM_ID>
        </ORDER_ITEM>
        <ORDER_ITEM OIID="2">
          <ORDER_ITEM_ID>510</ORDER_ITEM_ID>
        </ORDER_ITEM>
      </DATA>
    </RESPONSE>
  </RESULT>
</MESSAGE>
```

Esempio: Conferma dal DMS in caso di eccezione: interpretazione dei ricambi in caso di due voci

```
<?xml version="1.0" encoding="ISO-8859-1"?>
<MESSAGE DTD="XMLMSG" VERSION="1.0">
  <RESULT>
    <RESPONSE NAME="UpdateOrder" DTD="WorkshopOrder" VERSION="1.0.1.2" ID="W4711">
      <DATA>
        <ORDER_ITEM OIID="1">
          <ORDER_ITEM_ID>100</ORDER_ITEM_ID>
        </ORDER_ITEM>
        <ORDER_ITEM OIID="2">
          <ORDER_ITEM_ID>510<ORDER_ITEM_ID>
          <SPAREPART SID="8D0864207AK5FS" SID_REF="8D0864207AJ5FS" ORIGIN="OWN">
            <SPAREPART_NO>8D0864207AK5FS</SPAREPART_NO>
            <INVOICE_TEXT LANG="DEU">ARMLEHNE</INVOICE_TEXT>
            <KIT>0</KIT>
            <STOCKS TYPE="ORDER">1</STOCKS>
          </SPAREPART>
        </ORDER_ITEM>
        <ORDER_ITEM OIID="2">
          <ORDER_ITEM_ID>520<ORDER_ITEM_ID>
          <SPAREPART SID="N 123567" SID_REF="8D0864207AJ5FS" ORIGIN="OWN">
            <SPAREPART_NO> N 123567</SPAREPART_NO>
            <INVOICE_TEXT LANG="DEU">HALTERUNG</INVOICE_TEXT>
            <KIT>0</KIT>
            <STOCKS TYPE="ORDER">1</STOCKS>
          </SPAREPART>
        </ORDER_ITEM>
      </DATA>
    </RESPONSE>
  </RESULT>
```

Richtlinie_13_ELSA_RW_V.1.0_IT 2007-03-28.doc

creato: 2003-01-08 R. Cavattoni

verificato: 2003-01-08 R. Gabrielli

approvato: 2003-01-08 O. Toniolo

pag. 12 - 27

Articolo 13 IT - Direttiva / Linea Guida # 13

ELSA (Sistema per le informazioni d'officina)

Mercato: A / B / CH / D / DK / E / F / FIN / GB / GR / I / IRL / LUX / NL / P / S

Marchio: **AUDI** / BENTLEY / **SEAT** / **SKODA** / **VW** / **VIC**

```
<EXCEPTION>
  <ERROR IDREFS="W4711">
    <CODE>DMS1002I</CODE>
    <TEXT LANG="DEU">Teil wird interpretiert OIID=2</TEXT>
  </ERROR>
</EXCEPTION>
</MESSAGE>
```

DeleteOrderContent [cancella contenuto ordine]

Con il metodo **DeleteOrderContent** [cancella contenuto ordine] si richiede al DMS di cancellare voci di un ordine. Il cliente dev'essere in grado di eseguire la ricerca in base al riferimento d'ordine/al numero d'ordine.

Se possibile, il DMS cancella tutte le voci d'ordine ed esegue di conseguenza tutti i calcoli necessari (ad es. avvenute variazioni nello stock, ecc.). Se una voce d'ordine non può essere cancellata, il DMS deve creare un messaggio d'errore e riportarlo in **RESPONSE**.

Il parametro **SUBJECT** [soggetto] dev'essere implementato in modo tale che possano essere cancellati solamente tutti gli interventi di manodopera quando s'inserisce **LABOUR_OPERATION** [intervento di manodopera] o tutte le voci relative ai particolari mediante il valore **SPAREPART** [ricambi].

Elementi	Attributi	Valori consentiti	Nota	Tipo dati
REQUEST	NAME [nome]	"DeleteOrderContent" [cancella contenuto ordine]	Cancellazioni voci d'ordine	Costante
	DTD	"WorkshopOrder" [ord.officina]	Nome del DTD	Costante
	VERSION [versione]	"1.0.1.2"	Versione del DTD	Stringa
	ID	".."	Identificazione generata dal cliente	Stringa
PARAM	NAME [nome]	"COUNTRY_CODE" [cod.nazione]	Codice nazione secondo ISO	Costante
	VALUE [valore]	"nnn"	3166-alpha-3	Stringa
PARAM	NAME [nome]	"REGION" [regione]	Numero DC	Costante
	VALUE [valore]	"nnn"		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"DEALER" [rivenditore]	Codice Rivenditore	Costante
	VALUE [valore]	"nnnnn"		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"ORDER_NO"	Riferimento ordine, numero ordine	Costante
	VALUE [valore]	".."		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"SUBJECT"	Operazioni di cancellazione universale (optional)	Costante
	VALUE [valore]	"LABOUR_OPERATION" [intervento di manodopera] "SPAREPART" [ricambi]	.. cancella tutti gli interventi di manodopera .. cancella tutte le voci di particolari	Enumerazione

L'elemento **DATA** di **REQUEST** non è utilizzato.

Esempio: Cancellazione di tutte le posizioni relative a particolari nell'ordine

```
<?xml version="1.0" encoding="ISO-8859-1"?>
<MESSAGE DTD="XMLMSG" VERSION="1.0">
  <COMMAND>
    <REQUEST NAME="DeleteOrderContent" DTD="WorkshopOrder" VERSION="1.0.1.2" ID="W4711">
      <PARAM NAME="COUNTRY_CODE" VALUE="DEU"/>
      <PARAM NAME="REGION" VALUE="111"/>
      <PARAM NAME="DEALER" VALUE="47111"/>
      <PARAM NAME="ORDER_NO" VALUE="815"/>
      <PARAM NAME="SUBJECT" VALUE="LABOUR_OPERATION"/>
    </REQUEST>
  </COMMAND>
</MESSAGE>
```

Richtlinie_13_ELSA_RW_V.1.0_IT 2007-03-28.doc

creato: 2003-01-08 R. Cavattoni

verificato: 2003-01-08 R. Gabrielli

approvato: 2003-01-08 O. Toniolo

pag. 13 - 27

Articolo 13 IT - Direttiva / Linea Guida # 13

ELSA (Sistema per le informazioni d'officina)

Mercato: A / B / CH / D / DK / E / F / FIN / GB / GR / I / IRL / LUX / NL / P / S

Marchio: **AUDI** / BENTLEY / **SEAT** / **SKODA** / **VW** / **VIC**

La tabella definisce il contenuto consentito dell'elemento **RESPONSE**. La colonna "N." indica la frequenza consentita dell'elemento:

Elementi consentiti	N.	Note
DATA	0-1	Unico elemento consentito di RESPONSE
- .ORDER_ITEM [voce ordine]	1-n	Voce d'ordine non cancellata
- .LABOUR_OPERATION [intervento di manodopera]	0-1	"data object" LABOUR_OPERATION [intervento di manodopera] generico
- .SPAREPART [ricambi]	0-1	"data object" SPAREPART [ricambi] generico.

Esempio: Risposta alla cancellazione di voci d'ordine

```
<?xml version="1.0" encoding="ISO-8859-1"?>
<MESSAGE DTD="XMLMSG" VERSION="1.0">
  <RESULT>
    <RESPONSE NAME="DeleteOrderContent" DTD="WorkshopOrder" VERSION="1.0.1.2" ID="W4711">
    </RESPONSE>
  </RESULT>
</MESSAGE>
```

Subscription [sottoscrizione]

Il metodo **Subscription** [sottoscrizione] avvia una sottoscrizione del contenuto dell'ordine del DMS.

La sottoscrizione dei dati dell'ordine significa che il DMS invia automaticamente un messaggio all'interessato (sottoscrittore) ogni volta che il contenuto dell'ordine viene modificato. Il sottoscrittore deve quindi essere un servizio e definire il metodo di ricezione appropriato (**SubscriptionData** [dati sottoscrizione]) nel proprio DTD. Il DMS è responsabile della completezza dei dati inviati; pertanto, se un "data object" di richiesta per la sottoscrizione non può essere inviata, è necessario ripetere il tentativo di invio in seguito.

Il parametro **SUBJECT** [soggetto] determina l'entità dei dati da inviare con la sottoscrizione. Per il contenuto dell'ordine di servizio i valori consentiti sono i seguenti:

- **New** [nuovo] Il DMS invia un "data object" ORDER [ordine] in caso di creazione di un nuovo oggetto
- **Update** [aggiorna] Il DMS invia un "data object" ORDER [ordine] in caso di modifica
- **Delete** [cancella] Il DMS invia un "data object" ORDER [ordine] in caso di cancellazione di ordini
- **Close** [chiuso] Il DMS invia un "data object" ORDER [ordine] in caso di ordine chiuso (fatturazione)
- **Lock** [blocco] Il DMS invia un "data object" ORDER [ordine] in caso di ordine sospeso
- **AllEvents** [ogni evento] Il DMS invia un "data object" ORDER [ordine] per tutti gli ordini con modifiche

Il cliente deve specificare il suo servizio di ricezione o l'indirizzo URL del suo servizio come parametro **SUBSCRIBER**, in modo che il DMS possa identificare il ricevente. Il DMS dovrebbe eseguire un **AliveTest** [test operatività] per il servizio specificato al fine di convalidare l'indirizzo. La sottoscrizione **AliveTest** viene avviata quando tutti i parametri sono stati specificati in modo compatibile.

Il parametro **OPTION** [opzione] con il valore **Unsubscribe** [non sottoscrive] termina la sottoscrizione. I parametri **SUBJECT** [soggetto] e **SUBSCRIBER** [sottoscrittore] devono essere specificati anche per questo processo. Non saranno inviati ulteriori dati con il metodo **SubscriptionData**. Il DMS può cancellare i dati non inviati per il sottoscrittore.

Elementi	Attributi	Valori consentiti	Nota	Tipo dati
REQUEST	NAME [nome]	"Subscription" [sottoscrizione]	Sottoscrizione modifiche	Costante
	DTD	"WorkshopOrder" [ord.officina]	Nome del DTD	Costante
	VERSION [versione]	"1.0.1.2"	Versione del DTD	Stringa
	ID	".."	Identificazione generata dal cliente	Stringa
PARAM	NAME [nome]	"COUNTRY_CODE" [cod.nazione]	Codice nazione secondo ISO	Costante

Richtlinie_13_ELSA_RW_V.1.0_IT 2007-03-28.doc

creato: 2003-01-08 R. Cavattoni

verificato: 2003-01-08 R. Gabrielli

approvato: 2003-01-08 O. Toniolo

pag. 14 - 27

Articolo 13 IT - Direttiva / Linea Guida # 13

ELSA (Sistema per le informazioni d'officina)

Mercato: A / B / CH / D / DK / E / F / FIN / GB / GR / I / IRL / LUX / NL / P / S

Marchio: **AUDI** / BENTLEY / **SEAT** / **SKODA** / **VW** / **VIC**

	VALUE [valore]	"nnn"	3166-alpha-3	Stringa
PARAM	NAME [nome]	"REGION" [regione]	Numero DC	Costante
	VALUE [valore]	"nnn"		Stringa
PARAM	NAME[nome]	"DEALER"[rivenditore]	Codice Rivenditore	Costante
	VALUE [valore]	"nnnnn"		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"SUBJECT"[soggetto]	Definizione della portata della sottoscrizione. Valori consentiti: New[nuovo] – nuova creazione Update [aggiorna]– modifiche Delete[cancella] –informaz. cancellate Lock [blocco]– informaz. sospese Close[chiuso] – ordine completo AllEvents [ogni evento]– con ogni modifica	Costante
	VALUE [valore]	".."		Enumerazione
PARAM	NAME [nome]	"SUBSCRIBER" [sottoscrittore]	Nome del servizio di ricezione dei dati o URL	Costante
	VALUE [valore]	".."		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"OPTION" [opzione]	Termine sottoscrizione (optional)	Costante
	VALUE [valore]	"Unsubscribe"[non sottoscritto]		Enumerazione

L'elemento **DATA** di **REQUEST** non è utilizzato.

Esempio: Richiesta sottoscrizione

```
<?xml version="1.0" encoding="ISO-8859-1"?>
<MESSAGE DTD="XMLMSG" VERSION="1.0">
  <COMMAND>
    <REQUEST NAME="Subscription" DTD="WorkshopOrder" VERSION="1.0.1.2" ID="4711">
      <PARAM NAME="COUNTRY_CODE" VALUE="DEU"/>
      <PARAM NAME="REGION" VALUE="111"/>
      <PARAM NAME="DEALER" VALUE="47111"/>
      <PARAM NAME="SUBJECT" VALUE="AllEvents"/>
      <PARAM NAME="SUBSCRIBER" VALUE="OrderService"/>
    </REQUEST>
  </COMMAND>
</MESSAGE>
```

La sottoscrizione accettata invia solamente l'elemento **RESPONSE**. Se il contenuto dell'ordine cambia, il DMS deve inviare gli elementi secondo la descrizione del "data object" **ORDER [ordine]** al metodo **SubscriptionData** del sottoscrittore senza ulteriore richiesta. Il risultato valido dev'essere specificato in un elemento PARAM come SUBJECT. Se l'invio non ha successo, l'elemento dev'essere inviato in seguito.

Esempio: risposta ad una sottoscrizione accettata

```
<?xml version="1.0" encoding="ISO-8859-1"?>
<MESSAGE DTD="XMLMSG" VERSION="1.0">
  <RESULT>
    <RESPONSE NAME="Subscription" DTD="WorkshopOrder" VERSION="1.0.1.2" ID="4711">
    </RESPONSE>
  </RESULT>
</MESSAGE>
```

Esempio: risposta ad una sottoscrizione respinta

```
<?xml version="1.0" encoding="ISO-8859-1"?>
<MESSAGE DTD="XMLMSG" VERSION="1.0">
  <RESULT>
```

Richtlinie_13_ELSA_RW_V.1.0_IT 2007-03-28.doc

creato: 2003-01-08 R. Cavattoni

verificato: 2003-01-08 R. Gabrielli

approvato: 2003-01-08 O. Toniolo

pag. 15 - 27

Articolo 13 IT - Direttiva / Linea Guida # 13

ELSA (Sistema per le informazioni d'officina)

Mercato: A / B / CH / D / DK / E / F / FIN / GB / GR / I / IRL / LUX / NL / P / S

Marchio: **AUDI** / BENTLEY / **SEAT** / **SKODA** / **VW** / **VIC**

```
<RESPONSE NAME="Subscription" DTD="WorkshopOrder" VERSION="1.0.1.2" ID="4711">
</RESPONSE>
</RESULT>
<EXCEPTION>
  <ERROR IDREFS="4711">
    <CODE>xxx0003E</CODE>
    <TEXT LANG="DEU">Service nicht erreichbar</TEXT>
  </ERROR>
</EXCEPTION>
</MESSAGE>
```

Articolo 13 IT - Direttiva / Linea Guida # 13

ELSA (Sistema per le informazioni d'officina)

Mercato: A / B / CH / D / DK / E / F / FIN / GB / GR / I / IRL / LUX / NL / P / S

Marchio: **AUDI** / BENTLEY / **SEAT** / **SKODA** / **VW** / **VIC**

Servizio DMS: AsanetGateway

Il servizio **AsanetGateway** è l'interfaccia con asanetwork per le applicazioni rivenditori. **AsanetGateway** è descritto nella sezione DTD "AsanetGateway". Devono essere implementati i seguenti metodi:

- NewOrder [NuovoOrdine] Crea un nuovo ordine
- DeleteOrder[CancellaOrdine] Cancella un ordine
- GetStatus [InterrogazioneStato] Ottiene informazioni sullo stato dell'ordine
- GetReport [RichiediReport] Ottiene report dei risultati

Quali elementi **PARAM** di **REQUEST**, per identificare la lista ordine i metodi richiedono il codice nazione, il numero DC ed il codice rivenditore.

Di seguito una descrizione di tutti i metodi attinenti ai documenti di interfaccia.

NewOrder [NuovoOrdine]

Con il metodo **NewOrder** [NuovoOrdine] si richiede la creazione di un nuovo ordine in asanetwork. I parametri necessari sono l'identificazione servizi asanetwork (aggiornata nei database interventi di manodopera), il riferimento d'ordine (ORDER_REF) e le rispettive voci d'ordine (ASA_TASK). L'intervento di manodopera completo viene inviato nell'elemento DATA.

L'AsanetGateway controlla la disponibilità del servizio in asanetwork e trasmette il nuovo ordine all'asanetwork. L'AsanetGateway esegue automaticamente un completamento necessario o estensione dei dati richiesti da asanetwork mediante interrogazioni al DMS.

Se il servizio non è disponibile nell'asanetwork, dev'essere generato un messaggio d'errore (EXCEPTION [eccezione]), ed in questo caso l'elemento DATA non è utilizzato.

Elementi	Attributi	Valori consentiti	Nota	Tipo dati
REQUEST	NAME [nome]	"NewOrder"[NuovoOrdine]	Creazione di un ordine	Costante
	DTD	"AsanetGateway"	Nome del DTD	Costante
	VERSION [versione]	"1.0.0.0"	Versione del DTD	Stringa
	ID	".."	Identificazione generata dal cliente	Stringa
PARAM	NAME [nome]	"COUNTRY_CODE" [cod.nazione]	Codice nazione secondo	Costante
	VALUE [valore]	"nnn"	ISO 3166-alpha-3	Stringa
PARAM	NAME [nome]	"REGION" [regione]	Numero DC	Costante
	VALUE [valore]	"nnn"		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"DEALER" [rivenditore]	Codice Rivenditore	Costante
	VALUE [valore]	"nnnnn"		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"ASA_SERVICE" [servizio ASA]	Riferimento ordine, numero ordine	Costante
	VALUE [valore]	".."		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"ORDER_NO" [num.ordine]	Identificazione servizi Asanetwork	Costante
	VALUE [valore]	".."		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"ASA_TASK" [compito ASA]	Numero voce ordine	Costante
	VALUE [valore]	".."		Stringa

La tabella definisce il contenuto consentito dell'elemento **RESPONSE**. La colonna "N." indica la frequenza consentita dell'elemento:

Elementi consentiti	N.	Note
LABOUR_OPERATION [intervento di manodopera]	1	"data object" LABOUR_OPERATION [intervento di manodopera] generico

Esempio: **Creazione di un nuovo ordine**

Richtlinie_13_ELSA_RW_V.1.0_IT 2007-03-28.doc

creato: 2003-01-08 R. Cavattoni

verificato: 2003-01-08 R. Gabrielli

approvato: 2003-01-08 O. Toniolo

pag. 17 - 27

Articolo 13 IT - Direttiva / Linea Guida # 13

ELSA (Sistema per le informazioni d'officina)

Mercato: A / B / CH / D / DK / E / F / FIN / GB / GR / I / IRL / LUX / NL / P / S

Marchio: **AUDI** / BENTLEY / **SEAT** / **SKODA** / **VW** / **VIC**

```
<?xml version="1.0" encoding="ISO-8859-1"?>
<MESSAGE DTD="XMLMSG" VERSION="1.0">
  <COMMAND>
    <REQUEST NAME="NewOrder" DTD="AsanetGateway" VERSION="1.0.0.0" ID="W4711">
      <PARAM NAME="COUNTRY_CODE" VALUE="DEU"/>
      <PARAM NAME="REGION" VALUE="111"/>
      <PARAM NAME="DEALER" VALUE="47111"/>
      <PARAM NAME="ASA_SERVICE" VALUE="BOSCHAU000"/>
      <PARAM NAME="ORDER_NO" VALUE="1317"/>
      <PARAM NAME="ASA_TASK" VALUE="210"/>
      <DATA>
        <LABOUR_OPERATION> .. </LABOUR_OPERATION>
      </DATA>
    </REQUEST>
  </COMMAND>
</MESSAGE>
```

La tabella definisce il contenuto consentito dell'elemento **RESPONSE**. La colonna "N." indica la frequenza consentita dell'elemento:

Elementi consentiti	N.	Note
DATA	0-1	
- .ASA_STATUS [<i>stato ASA</i>]	1	Informazioni sullo stato di un ordine asanetwork
- ..ASA_SERVICE [<i>servizio ASA</i>]	1	Servizi Asanetwork
- ...ORDER_REF [<i>rif.ordine</i>]	1	Riferimento ordine/numero ordine
- ...ASA_TASK [<i>compito ASA</i>]	1	Numero voce ordine
- ...STATUS [<i>stato</i>]	1	Informazioni sullo stato

Esempio: Risposta alla creazione di un ordine

```
<?xml version="1.0" encoding="ISO-8859-1"?>
<MESSAGE DTD="XMLMSG" VERSION="1.0">
  <RESULT>
    <RESPONSE NAME="NewOrder" DTD="AsanetGateway" VERSION="1.0.0.0" ID="W4711">
      <DATA>
        <ASA_STATUS>
          <ASA_SERVICE>BOSCHAU000</ASA_SERVICE>
          <ORDER_REF>217</ORDER_REF>
          <ASA_TASK>210</ASA_TASK>
          <STATUS>I</STATUS>
        </ASA_STATUS>
      </DATA>
    </RESPONSE>
  </RESULT>
</MESSAGE>
```

DeleteOrder [*CancelloOrdine*]

Con il metodo **DeleteOrder** [*CancelloOrdine*] si richiede all'AsanetGateway di cancellare un ordine asanetwork. Il Cliente dev'essere in grado di eseguire l'interrogazione con il riferimento dell'ordine ed un'identificazione di posizione d'ordine. Un'identificazione dei servizi asanetwork può essere eventualmente specificata.

L'AsanetGateway cancella l'ordine asanetwork pertinente. Il documento di risposta include, per la voce d'ordine, lo stato cancellato in qualità di nuovo stato. Se un ordine non può essere cancellato, AsanetGateway deve generare un messaggio d'errore, che restituisce lo stato dell'ordine asanetwork da cancellare.

Se non viene specificata alcun'identificazione della voce d'ordine, vengono cancellati tutti gli ordini asanetwork in base al riferimento d'ordine.

Se non viene specificato alcun riferimento d'ordine, vengono cancellati tutti gli ordini asanetwork in base all'identificazione dei servizi specificati, ed un numero di voce d'ordine potenzialmente esistente viene ignorato.

Elementi	Attributi	Valori consentiti	Nota	Tipo dati
----------	-----------	-------------------	------	-----------

Richtlinie_13_ELSA_RW_V.1.0_IT 2007-03-28.doc

creato: 2003-01-08 R. Cavattoni

verificato: 2003-01-08 R. Gabrielli

approvato: 2003-01-08 O. Toniolo

pag. 18 - 27

Articolo 13 IT - Direttiva / Linea Guida # 13

ELSA (Sistema per le informazioni d'officina)

Mercato: A / B / CH / D / DK / E / F / FIN / GB / GR / I / IRL / LUX / NL / P / S

Marchio: **AUDI** / BENTLEY / **SEAT** / **SKODA** / **VW** / **VIC**

REQUEST	NAME [nome]	"DeleteOrder" [cancella ordine]	Elimina voci d'ordine	Costante
	DTD	"AsanetGateway"	Nome del DTD	Costante
	VERSION [versione]	"1.0.0.0"	Versione del DTD	Stringa
	ID	".."	Identificazione generata dal cliente	Stringa
PARAM	NAME [nome]	"COUNTRY_CODE" [cod.nazione]	Codice nazione secondo ISO 3166-alpha-3	Costante
	VALUE [valore]	"nnn"		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"REGION" [regione]	Numero DC	Costante
	VALUE [valore]	"nnn"		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"DEALER" [rivenditore]	Codice Rivenditore	Costante
	VALUE [valore]	"nnnnn"		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"ORDER_NO" [numero ordine]	Riferimento ordine, numero ordine	Costante
	VALUE [valore]	".."		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"ASA_SERVICE" [servizio ASA]	Identificazione servizi Asanetwork	Costante
	VALUE [valore]	"..."		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"ASA_TASK" [compito ASA]	Numero voce ordine	Costante
	VALUE [valore]	"..."		Stringa

L'elemento **DATA** di **REQUEST** non è utilizzato.

Esempio: Cancellazione di un ordine asanetwork

```
<?xml version="1.0" encoding="ISO-8859-1"?>
<MESSAGE DTD="XMLMSG" VERSION="1.0">
  <COMMAND>
    <REQUEST NAME="DeleteOrder" DTD="AsanetGateway" VERSION="1.0.0.0" ID="W4711">
      <PARAM NAME="COUNTRY_CODE" VALUE="DEU"/>
      <PARAM NAME="REGION" VALUE="111"/>
      <PARAM NAME="DEALER" VALUE="47111"/>
      <PARAM NAME="ORDER_NO" VALUE="815"/>
      <PARAM NAME="ASA_TASK" VALUE="210"/>
    </REQUEST>
  </COMMAND>
</MESSAGE>
```

La tabella definisce il contenuto consentito dell'elemento **RESPONSE**. La colonna "N." indica la frequenza consentita dell'elemento:

Elementi consentiti	N.	Note
DATA	0-1	Unico elemento consentito di RESPONSE
- .ASA_STATUS [stato ASA]	1-n	Informazioni sullo stato di un ordine asanetwork
- ..ASA_SERVICE [servizio ASA]	1	Servizi Asanetwork
- . .ORDER_REF [rif.ordine]	1	Riferimento ordine/numero ordine
- . .ASA_TASK [compito ASA]	1	Numero voce ordine
- . .STATUS [stato]	1	Informazioni sullo stato

Esempio: Risposta alla cancellazione di un ordine asanetwork

```
<?xml version="1.0" encoding="ISO-8859-1"?>
<MESSAGE DTD="XMLMSG" VERSION="1.0">
  <RESULT>
    <RESPONSE NAME="DeleteOrder" DTD="AsanetGateway" VERSION="1.0.0.0" ID="W4711">
      <DATA>
        <ASA_STATUS>
          <ASA_SERVICE>BOSCHAU000</ASA_SERVICE>
          <ORDER_REF>815</ORDER_REF>
        </DATA>
      </RESPONSE>
    </RESULT>
  </MESSAGE>
```

Richtlinie_13_ELSA_RW_V.1.0_IT 2007-03-28.doc

creato: 2003-01-08 R. Cavattoni

verificato: 2003-01-08 R. Gabrielli

approvato: 2003-01-08 O. Toniolo

pag. 19 - 27

Articolo 13 IT - Direttiva / Linea Guida # 13

ELSA (Sistema per le informazioni d'officina)

Mercato: A / B / CH / D / DK / E / F / FIN / GB / GR / I / IRL / LUX / NL / P / S

Marchio: **AUDI** / BENTLEY / **SEAT** / **SKODA** / **VW** / **VIC**

```
<ASA_TASK>210</ASA_TASK>
<STATUS>L</STATUS>
</ASA_STATUS>
</DATA>
</RESPONSE>
</RESULT>
</MESSAGE>
```

GetStatus [Interrogazione Stato]

Con il metodo **GetStatus** [Interrogazione Stato] si richiede all'AsanetGateway di fornire informazioni sullo stato di un ordine asanetwork. Il Cliente dev'essere in grado di eseguire l'interrogazione con il riferimento dell'ordine ed un'identificazione di posizione d'ordine. Un'identificazione dei servizi asanetwork può essere eventualmente specificata.

Il documento di risposta restituisce lo stato dell'ordine asanetwork specificato. Se l'ordine non è disponibile, o se lo stato non può essere determinato, l'AsanetGateway deve generare un messaggio d'errore.

Se è specificata un'identificazione dei servizi asanetwork, l'informazione è fornita solo agli ordini asanetwork del riferimento d'ordine che dispongono dell'identificazione di servizio specificata.

Se non viene specificata alcun'identificazione dei servizi asanetwork, l'informazione relativa allo stato dell'ordine è restituita in base all'identificazione dei servizi specificati, ed un numero di voce d'ordine potenzialmente disponibile viene ignorato.

Elementi	Attributi	Valori consentiti	Nota	Tipo dati
REQUEST	NAME [nome]	"GetStatus" [Interrogazione Stato]	Interrogazione stato ordini asanetwork	Costante
	DTD	"AsanetGateway"	Nome del DTD	Costante
	VERSION [versione]	"1.0.0.0"	Versione del DTD	Stringa
	ID	".."	Identificazione generata dal cliente	Stringa
PARAM	NAME [nome]	"COUNTRY_CODE" [cod.nazione]	Codice nazione secondo ISO 3166-alpha-3	Costante
	VALUE [valore]	"nnn"		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"REGION" [regione]	Numero DC	Costante
	VALUE [valore]	"nnn"		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"DEALER" [rivenditore]	Codice Rivenditore	Costante
	VALUE [valore]	"nnnnn"		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"ORDER_REF" [rif.ordine]	Riferimento ordine, numero ordine	Costante
	VALUE [valore]	".."		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"ASA_SERVICE" [servizio ASA]	Identificazione servizi Asanetwork	Costante
	VALUE [valore]	"..."		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"ASA_TASK" [compito ASA]	Numero voce ordine	Costante
	VALUE [valore]	"..."		Stringa

L'elemento **DATA** di **REQUEST** non è utilizzato.

Esempio: Interrogazione stato di un ordine asanetwork

```
<?xml version="1.0" encoding="ISO-8859-1"?>
<MESSAGE DTD="XMLMSG" VERSION="1.0">
  <COMMAND>
    <REQUEST NAME="GetStatus" DTD="AsanetGateway" VERSION="1.0.0.0" ID="4711">
      <PARAM NAME="COUNTRY_CODE" VALUE="DEU"/>
      <PARAM NAME="REGION" VALUE="111"/>
      <PARAM NAME="DEALER" VALUE="47111"/>
      <PARAM NAME="ORDER NO" VALUE="815"/>
      <PARAM NAME="ASA_SERVICE" VALUE="BOSCHAU000"/>
      <PARAM NAME="ASA_TASK" VALUE="210"/>
    </REQUEST>
  </COMMAND>
</MESSAGE>
```

Richtlinie_13_ELSA_RW_V.1.0_IT 2007-03-28.doc

creato: 2003-01-08 R. Cavattoni

verificato: 2003-01-08 R. Gabrielli

approvato: 2003-01-08 O. Toniolo

pag. 20 - 27

Articolo 13 IT - Direttiva / Linea Guida # 13

ELSA (Sistema per le informazioni d'officina)

Mercato: A / B / CH / D / DK / E / F / FIN / GB / GR / I / IRL / LUX / NL / P / S

Marchio: **AUDI** / BENTLEY / **SEAT** / **SKODA** / **VW** / **VIC**

```
</COMMAND>
</MESSAGE>
```

La tabella definisce il contenuto consentito dell'elemento **RESPONSE**. La colonna "N." indica la frequenza consentita dell'elemento:

Elementi consentiti	N.	Note
DATA	0-1	Unico elemento consentito di RESPONSE
- .ASA_STATUS [stato ASA]	1-n	Informazioni sullo stato di un ordine asanetwork
- .ASA_SERVICE [servizio ASA]	1	Servizi Asanetwork
- .ORDER_REF [rif.ordine]	1	Riferimento ordine/numero ordine
- .ASA_TASK [compito ASA]	1	Numero voce ordine
- .STATUS [stato]	1	Informazioni sullo stato

Esempio: Stato di un ordine asanetwork

```
<?xml version="1.0" encoding="ISO-8859-1"?>
<MESSAGE DTD="XMLMSG" VERSION="1.0">
  <RESULT>
    <RESPONSE NAME="GetStatus" DTD="AsanetGateway" VERSION="1.0.0.0" ID="4711">
      <DATA>
        <ASA_STATUS>
          <ASA_SERVICE>BOSCHAU000</ASA_SERVICE>
          <ORDER_REF>815</ORDER_REF>
          <ASA_TASK>210</ASA_TASK>
          <STATUS>A</STATUS>
        </ASA_STATUS>
      </DATA>
    </RESPONSE>
  </RESULT>
</MESSAGE>
```

GetReport [Richiedi Report]

Con il metodo **GetReport** [RichiediReport] l'AsanetGateway consente di selezionare il report dei risultati di un ordine asanetwork. Il cliente deve specificare il numero d'ordine per l'interrogazione ed il numero della voce d'ordine o l'identificazione dei servizi asanetwork.

Per il prototipo dell'Asanet-Gateway il report coincide con il report generato dall'asanetwork per l'ordine asanetwork o con il report per il servizio asanetwork per l'ordine specificato. Il documento di risposta è fornito come lista dell'elemento DATA.

Si presume che un servizio asanetwork sia definito esattamente una volta per ordine.

Elementi	Attributi	Valori consentiti	Nota	Tipo dati
REQUEST	NAME [nome]	"GetReport" [RichiediReport]	Interrogazione report	Costante
	DTD	"AsanetGateway"	Nome del DTD	Costante
	VERSION [versione]	"1.0.0.0"	Versione del DTD	Stringa
	ID	".."	Identificazione generata dal cliente	Stringa
PARAM	NAME [nome]	"COUNTRY_CODE" [cod.nazione]	Codice nazione secondo ISO	Costante
	VALUE [valore]	"nnn"	3166-alpha-3	Stringa
PARAM	NAME [nome]	"REGION" [regione]	Numero DC	Costante
	VALUE [valore]	"nnn"		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"DEALER" [rivenditore]	Codice Rivenditore	Costante
	VALUE [valore]	"nnnnn"		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"ORDER_NO" [numero ordine]	Numero ordine	Costante
	VALUE [valore]	".."		Stringa
PARAM	NAME [nome]	"ASA_SERVICE" [servizio ASA]	Identificazione servizi	Costante

Richtlinie_13_ELSA_RW_V.1.0_IT 2007-03-28.doc

creato: 2003-01-08 R. Cavattoni

verificato: 2003-01-08 R. Gabrielli

approvato: 2003-01-08 O. Toniolo

pag. 21 - 27

Articolo 13 IT - Direttiva / Linea Guida # 13

ELSA (Sistema per le informazioni d'officina)

Mercato: A / B / CH / D / DK / E / F / FIN / GB / GR / I / IRL / LUX / NL / P / S

Marchio: **AUDI** / BENTLEY / **SEAT** / **SKODA** / **VW** / **VIC**

	VALUE [valore]	"..."	Asanetwork	Stringa
PARAM	NAME [nome]	"ASA_TASK" [compito ASA]	Numero voce ordine	Costante
	VALUE [valore]	"..."		Stringa

L'elemento **DATA** di **REQUEST** non è utilizzato.

Esempio: Interrogazione di un report risultati

```
<?xml version="1.0" encoding="ISO-8859-1"?>
<MESSAGE DTD="XMLMSG" VERSION="1.0">
  <COMMAND>
    <REQUEST NAME="GetReport" DTD="AsanetGateway" VERSION="1.0.0.0" ID="W4711">
      <PARAM NAME="COUNTRY_CODE" VALUE="DEU"/>
      <PARAM NAME="REGION" VALUE="111"/>
      <PARAM NAME="DEALER" VALUE="47111"/>
      <PARAM NAME="ORDER_NO" VALUE="815"/>
      <PARAM NAME="ASA_SERVICE" VALUE="BOSCHAU000"/>
      <PARAM NAME="ASA_TASK" VALUE="210"/>
    </REQUEST>
  </COMMAND>
</MESSAGE>
```

La tabella definisce il contenuto consentito dell'elemento **RESPONSE**. La colonna "N." indica la frequenza consentita dell'elemento:

Elementi consentiti	N.	Note
DATA	0-1	Unico elemento consentito di RESPONSE
-.ASA_RESULTS	1	Report risultati Asanetwork

Esempio: Report risultati

```
<?xml version="1.0" encoding="ISO-8859-1"?>
<MESSAGE DTD="XMLMSG" VERSION="1.0">
  <RESULT>
    <RESPONSE NAME="GetReport" DTD="AsanetGateway" VERSION="1.0.0.0" ID="W4711">
      <DATA>
        <ASA_RESULTS>
          <RESULTS>
            :
          </RESULTS>
        </ASA_RESULTS>
      </DATA>
    </RESPONSE>
  </RESULT>
</MESSAGE>
```

Articolo 13 IT - Direttiva / Linea Guida # 13

ELSA (Sistema per le informazioni d'officina)

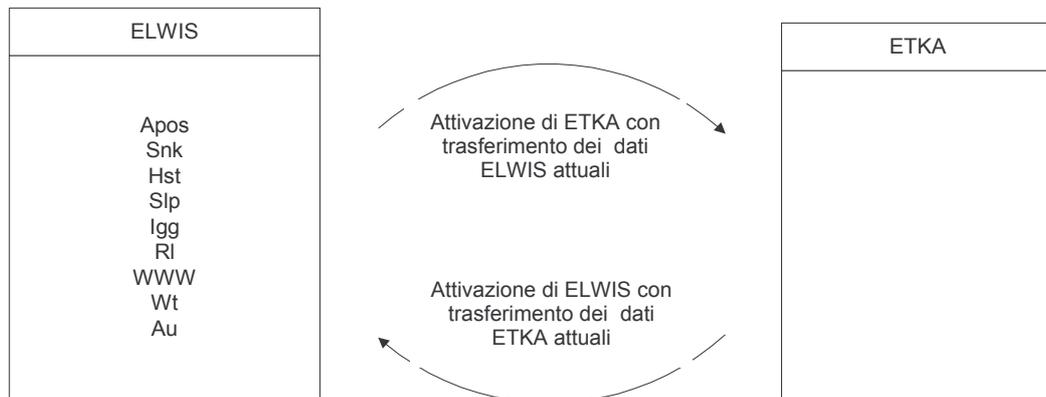
Mercato: A / B / CH / D / DK / E / F / FIN / GB / GR / I / IRL / LUX / NL / P / S

Marchio: **AUDI** / BENTLEY / **SEAT** / **SKODA** / **VW** / **VIC**

Interfaccia applicazioni ELSA

Visione d'insieme

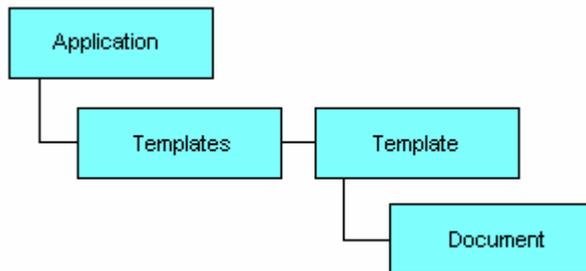
L'interfaccia applicazioni serve per l'attivazione di qualsiasi applicazione. Al momento dell'attivazione vengono inviati dei dati che possono essere utilizzati da una qualunque delle applicazioni attivate per il posizionamento e/o l'aggiornamento della visualizzazione. Un accoppiamento diretto tra le applicazioni esiste solamente durante la chiamata diretta.



Interfaccia tecnica

L'interfaccia è un'interfaccia COM duale, pertanto è possibile anche un utilizzo nell'ambito di linguaggi Script.

Oggetto modello dell'interfaccia



Oggetto "Application"

Caratteristiche

Connected

Valore di ritorno

Restituisce un valore "long". Se il valore è diverso da 0 non sono necessari ulteriori log-in.

UserId

Valore di ritorno

Restituisce una Stringa con il nome dell'utente che ha effettuato il log-in.

Visible

Argomento e valore di ritorno

Restituisce un valore "long". Se il valore è diverso da 0, la finestra principale dell'applicazione è visibile. Se il valore viene impostato a 0, la finestra principale viene nascosta, altrimenti viene visualizzata.

Data

Argomento e valore di ritorno

Imposta o restituisce un valore "variant".

Se i dati vengono impostati, "variant" può contenere un valore BSTR, IStream* o IDispatch* di un documento IXMLDOMDocument.

Se lo si legge, il valore "variant" presenta un BSTR con i dati in formato XML.

Richtlinie_13_ELSA_RW_V.1.0_IT 2007-03-28.doc

creato: 2003-01-08 R. Cavattoni

verificato: 2003-01-08 R. Gabrielli

approvato: 2003-01-08 O. Toniolo

pag. 23 - 27

Articolo 13 IT - Direttiva / Linea Guida # 13

ELSA (Sistema per le informazioni d'officina)

Mercato: A / B / CH / D / DK / E / F / FIN / GB / GR / I / IRL / LUX / NL / P / S

Marchio: **AUDI** / BENTLEY / **SEAT** / **SKODA** / **VW** / **VIC**

```
<?xml version="1.0" ?>
<APPLICATION_DATA>
  <HEADER>
    <E_DIENST>Empfänger der Information</E_DIENST>
    <A_DIENST>Absender der Information</A_DIENST>
    <BETRIEBS_ID>VZ-.Nummer + Betriebsnummer</BETRIEBS_ID>
    <GRUPPEN_ID>regionaler Gruppierungsschlüssel</GRUPPEN_ID>
    <COMPANY_ID>interne Verschlüsselung des
Betriebes</COMPANY_ID>
    <MARKEN_ID>Markenschlüssel</MARKEN_ID>
  </HEADER>
  <AUFTRAG>
    <AUFTRAGSNUMMER>Auftragsnummer</AUFTRAGSNUMMER>
    <KUNDENNUMMER>Kundennummer</KUNDENNUMMER>
    <KUNDENKURZNAME>Kundenkurzname</KUNDENKURZNAME>

    <KUNDENDIENSTBERATER>Kundendienstberater</KUNDENDIENSTBERATER>
  </AUFTRAG>
  <FAHRZEUG>
    <FAHRZEUGIDENTNR>Fzg.-Ident.-Nr.</FAHRZEUGIDENTNR>
    <MODELLJAHR>Modelljahr</MODELLJAHR>
    <MARKE>Marke</MARKE>
    <FAHRZEUGKLASSE>Fahrzeugklasse</FAHRZEUGKLASSE>
    <KAROSSERIE>Karosserie</KAROSSERIE>
    <AUSSTATTUNG>Ausstattung</AUSSTATTUNG>
    <AGGREGAT>Aggregat</AGGREGAT>
    <MKB>MKB</MKB>
    <GKB>GKB</GKB>
    <AKB>AKB</AKB>
    <AMTL_KENNZEICHEN>Amtl. Kennzeichen</AMTL_KENNZEICHEN>
  </FAHRZEUG>
</APPLICATION_DATA>
```

Templates

Valore di ritorno

Restituisce un oggetto "Templates".

Metodi

ConnectUser

Sintassi

ConnectUser(UserId, Password, Handle)

Parametri

UserId Stringa con il nome dell'utente

Password Stringa con la password dell'utente

Handle Handle della finestra Parent

Valore di ritorno

Restituisce un valore "long". Se l'utente ha eseguito il log-in con successo, il valore è diverso da 0. Per il log-in l'applicazione può aprire in dissolvenza un dialogo. Il dialogo deve utilizzare la finestra dell'handle aperta come finestra Parent.

Activate

Attiva l'applicazione, e la finestra principale viene visualizzata.

Quit

Termina l'applicazione. Se sussistono ancora riferimenti all'applicazione la finestra principale viene nascosta.

Richtlinie_13_ELSA_RW_V.1.0_IT 2007-03-28.doc

creato: 2003-01-08 R. Cavattoni

verificato: 2003-01-08 R. Gabrielli

approvato: 2003-01-08 O. Toniolo

pag. 24 - 27

Articolo 13 IT - Direttiva / Linea Guida # 13

ELSA (Sistema per le informazioni d'officina)

Mercato: A / B / CH / D / DK / E / F / FIN / GB / GR / I / IRL / LUX / NL / P / S

Marchio: **AUDI** / BENTLEY / **SEAT** / **SKODA** / **VW** / **VIC**

Disconnect

Oggetto "Templates"

Caratteristiche

Count

Valore di ritorno

Restituisce un valore "long".

Item

Sintassi

Item(Index)

Parameter

Index "Variant" di tipo "long" o "stringa". L'indice è a base 1.

Valore di ritorno

Restituisce un valore "stringa"

_NewEnum

Valore di ritorno

Restituisce un valore "Variant" di enumerazione. Questo valore può essere ad esempio utilizzato in VB per processi di iterazione.

Oggetto "Template"

Caratteristiche

Typeld

Valore di ritorno

Restituisce un valore "Variant" di tipo BSTR. Questo valore può essere utilizzato come Index nella Templates Collection.

Name

Sintassi

Name(LangId)

Parametri

LangId Windows LanguageId

Valore di ritorno

Restituisce una Stringa con il nome del Template. Questo valore può essere ad esempio utilizzato per la visualizzazione di Tooltips.

Icon

Valore di ritorno

Restituisce un valore "stringa". La stringa contiene il path completo dell'exe(dll) con il relativo Resource Index dell'icona nel formato seguente: < path completo dell'exe, Resource Index>

Metodi

Activate

Sintassi

Activate()

Valore di ritorno

Restituisce un "Document Object." In questo contesto la finestra principale dell'applicazione viene portata in primo piano.

Articolo 13 IT - Direttiva / Linea Guida # 13

ELSA (Sistema per le informazioni d'officina)

Mercato: A / B / CH / D / DK / E / F / FIN / GB / GR / I / IRL / LUX / NL / P / S

Marchio: **AUDI** / BENTLEY / **SEAT** / **SKODA** / **VW** / **VIC**

Oggetto "Document"

Caratteristiche

Data

Argomento e valore di ritorno

Imposta o restituisce un valore "variant".

Se i dati vengono impostati, "variant" può contenere un valore BSTR, IStream* o IDispatch* di un documento IXMLDOMDocument.

Se lo si legge, il valore "variant" presenta un BSTR con i dati in formato XML.

```
<?xml version="1.0" ?>
<MEDIA_DATA>
  <ET_MODELL>ET-Modell</ET_MODELL>
  <TEILERUMPFNUMMER>Teilerumpfunnummer</TEILERUMPFNUMMER>
  <TEILEINDEX>Teileindex</TEILEINDEX>
  <TEILEFARBKENNZEICHEN>Teilefarbkennzeichen</TEILEFARBKENNZEICHEN>
  <KD_BAUTEILBEZEICHNUNG>KDBauteilbezeichnung</KD_BAUTEILBEZEICHNUNG>
  <BAUGRUPPE>Baugruppe</BAUGRUPPE>
  <REPARATURGRUPPE>Reparaturgr</REPARATURGRUPPE>
  <BILDNUMMER>Bildnummer</BILDNUMMER>
  <TAETIGKEIT>Taetigkeit</TAETIGKEIT>
  <APINDEX>ApIndex</APINDEX>
  <SCHADENSART>Schadensart</SCHADENSART>
  <HERSTELLER>Hersteller</HERSTELLER>
  <HST_UNTERKAPITEL>Unterkapitel</HST_UNTERKAPITEL>
  <HST_SEITENNUMMER>Seitennummer</HST_SEITENNUMMER>
  <SPRACHKENNZEICHEN>Sprachkennzeichen</SPRACHKENNZEICHEN>
  <KD_NUMMERN>
    <KD_NUMMER>1-te KdNummer</KD_NUMMER>
    <KD_NUMMER>2-te KdNummer</KD_NUMMER>
  </KD_NUMMERN>
</MEDIA_DATA>
```

Note:

Il numero di particolare è contenuto all'interno delle registrazioni ETModell, numero principale particolare, indice particolare e codifica colore particolare.

Struttura dei numeri di particolare

Posizione	Contenuto
1-3	Modello ET
4-9	Numero principale particolare
10-11	Indice particolare
12-14	Codifica colore particolare

Struttura del codice Cliente:

Posizione	Contenuto
1-2	Gruppo riparazioni
3-4	Numero immagine

Se il codice Cliente non è univoco, viene trasmessa una lista di codici Cliente, in caso contrario il codice Cliente viene trasmesso con l'ausilio del gruppo riparazioni e del numero immagine.

Avvertenze per la trasmissione dei dati ad Apos e Snk:

Se la lista dei codici Cliente non è vuota, i codici in essa contenuti vengono utilizzati per la ricerca dei corrispondenti Aps e/o componenti Cliente. Il risultato della ricerca viene visualizzato in Apos e/o Snk in una lista come risultato della ricerca.

Se la lista dei codici Cliente è vuota, vengono valutati i seguenti dati:

gruppo riparazioni (Apos, SNK), numero immagine (Apos, SNK), attività(Apos), indice AP (Apos), tipo di danno (SNK), produttore (SNK). Se solo questi dati non sono presenti, verrà utilizzata la descrizione dei componenti Cliente al fine della ricerca dei relativi Aps e/o componenti Cliente.

Richtlinie_13_ELSA_RW_V.1.0_IT 2007-03-28.doc

creato: 2003-01-08 R. Cavattoni

verificato: 2003-01-08 R. Gabrielli

approvato: 2003-01-08 O. Toniolo

pag. 26 - 27

Articolo 13 IT - Direttiva / Linea Guida # 13

ELSA (Sistema per le informazioni d'officina)

Mercato: A / B / CH / D / DK / E / F / FIN / GB / GR / I / IRL / LUX / NL / P / S

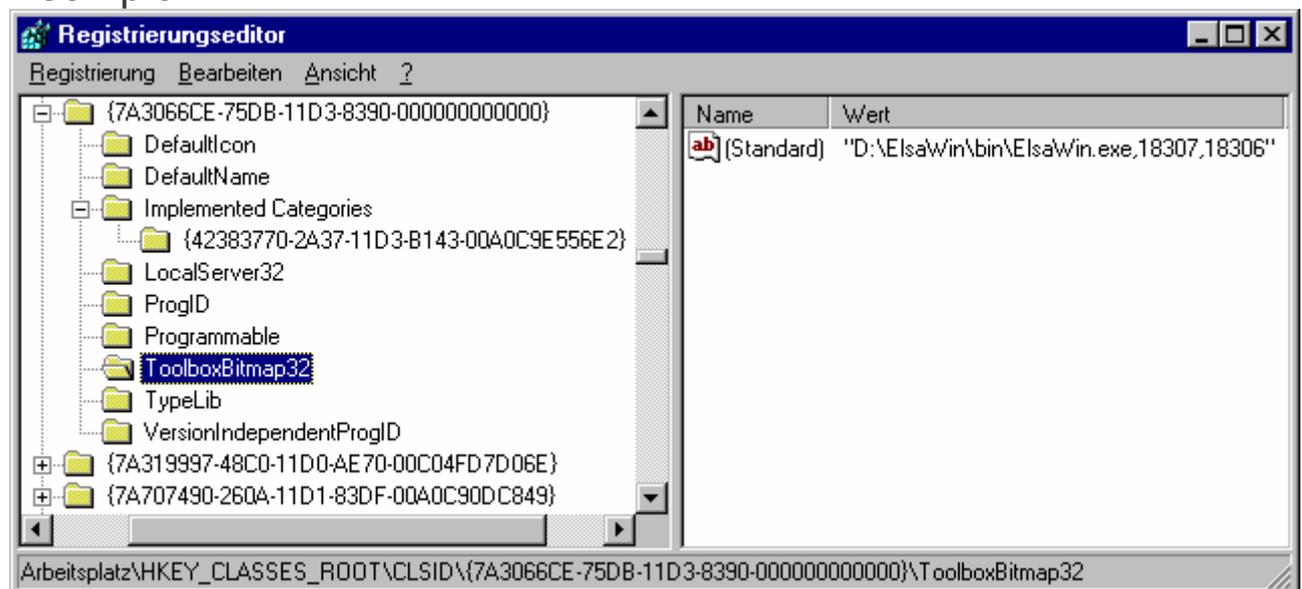
Marchio: **AUDI** / BENTLEY / **SEAT** / **SKODA** / **VW** / **VIC**

Inserimenti nella banca dati di registrazione

Ogni applicazione messa a disposizione dall'interfaccia, deve fornire le seguenti informazioni nel Registry:

- Registrazione della classe di applicazione alla categoria componenti COM "VW Applications" con l'ID {42383770-2A37-11D3-B143-00A0C9E556E2}. La classe deve mettere a disposizione l'interfaccia applicazioni. La registrazione avviene con l'ausilio della funzione RegisterClassImplCategories dell'oggetto di sistema "Component Category Manager".
- Alla voce CLSID della classe d'applicazione devono essere presenti i seguenti inserimenti:
 - Informazione per la creazione dell'icona dell'applicazione.: DefaultIcon=< path completo dell'exe, Resource Index>.
 - Informazione per la creazione nell'ambito di una toolbar:
ToolboxBitmap32=< path completo dell'exe, Resource ID per 16*16 bmp, Resource ID per 24*24 bmp>
 - Informazione per la visualizzazione del nome dell'applicazione:
DefaultName=< path completo dell'exe, Resource ID del Text Resource>
Il testo all'interno della Resource deve avere il seguente formato:
<Nome della(e)applicazione(i)/testo breve per l'applicazione>
Se l'applicazione supporta più lingue, il nome dovrebbe essere presente nel file exe nelle diverse lingue.

Esempio:



Note

- Quando un'applicazione viene attivata è necessario accertarsi che la finestra venga portata in primo piano. Gli oggetti "Application" devono essere nuovamente abilitati dopo la chiamata "Activate".